

Ma dame (qui tant est en mon cuer)

Cappella Giulia, f. 103v-104r

Edited by Clemens Goldberg

(Caron)

The image displays a musical score for a three-part setting of a French song. The parts are labeled 'Tenor' and 'Bassus' (Bass). The score is written in mensural notation on a four-line staff. The lyrics are in French and are written below the notes. The score is divided into four systems, each starting with a measure number (10, 20, 29). The first system covers measures 1-9, the second covers measures 10-19, the third covers measures 20-28, and the fourth covers measures 29-37. The lyrics are: 'Ma da - me qui tant est en mon cuer si fort plain - te Sans a - me luy men des - cou - rir vo - len - tiers vous val - droie' mons -'. The notation includes various note values (minims, crotchets, quavers) and rests, with some notes marked with a diamond symbol. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The score is presented in a clean, black-and-white format.

Ma da - me qui tant est en mon

10

cuer si fort plain -

20

te Sans a - me luy men des -

29

cou - rir vo - len - tiers vous val - droie' mons -

39

trer a - mour qui tant

49

nous

58

aye cel - ler

Der Refraintext ist nur in Pixérécourt in der hier wiedergegebenen verderbten Form überliefert.